**Der belgische Föderalismus auf dem Prüfstand der Pandemie**

**Englische Übersetzung der Überschrift**

Belgian Federalism Put to the Test of the Pandemic

**Zusammenfassung**

Der Beitrag befasst sich mit der „Krisentauglichkeit“ des belgischen Föderalismus am Beispiel der Bewältigung der Covid-19-Pandemie in den Jahren 2020 und 2021. Für den Autor ließ die Krise die bedeutsamsten Merkmale des belgischen Systems – insbesondere die Asymmetrie der Kompetenzverteilung zwischen föderierten Körperschaften – beobachten. Auch die regional differenzierten Heransgehensweisen bei der Krisenbewältigung wurden sichtbar. Pragmatische Lösungsansätze, wie zum Beispiel neue Kooperationsmechanismen, wurden gefunden. Um Krisen in Zukunft effizienter Herr zu werden, wird die Frage nach einer Reform der Kompetenzverteilung zwischen föderaler und föderierten Ebenen erneut nachgegangen. Eine politische Einigung ist aber wegen der entgegenstehenden Meinungen hinsichtlich der adequaten Machtebene, die zuständig werden sollte, nicht in Sicht.

The article deals with the "crisis fitness" of Belgian federalism using the example of the management of the Covid-19 pandemic in 2020 and 2021. For the author, the crisis made it possible to observe the most significant features of the Belgian system – in particular the asymmetry in the distribution of competences between federal bodies. The regionally differentiated approaches to crisis management also became visible. Pragmatic solutions, such as new cooperation mechanisms, were found. In order to cope with crises more efficiently in the future, the question of reforming the distribution of competences between the federal and federated levels is being re-examined. However, a political agreement is not in sight because of conflicting opinions regarding the adequate level of power that should become competent.

**Angaben zur Person**

Dr. Olivier Hermanns: juristischer Berater, Conseil supérieur de l’audiovisuel (Hoher Rat für den audiovisuellen Sektor der Französischen Gemeinschaft Belgiens), Brüssel